

هەرێمی کوردستان – عێراق

وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستی

زانکۆی سەڵاحەدین هەولێر

نۆستالژیا لە شیعری هاوچەرخی کوردیدا لە نموونەی شیعرەکانی (عبدولڵا پەشێو - شێڕکۆ بێکەس)

ئامادەکراوە لەلایەن

خەندە غازی - پەیمان جاسم

بەسەرپەشتی

پ.ی.د. فەرهەنگ موزه‌فه‌ر محه‌مه‌د

سەرماوەرز ۲۷۲۳ ۲۰۲۳ زاینی

* پێشەکی

زاراوەی نۆستالۆژیا واتە گەڕانەوە بۆ ڕابردوو و خەم و دەردی حەسرەتی گەڕانەوە بۆ شوێنی زێد و وڵات نۆستالۆژیا واتە خەون و خەیاڵ و ئاواتخواستن بۆ داهاتووێکی پڕشنگدار و پڕ لەسەروەری دوور لە خەم و و ژان و نائارامی ئەم وشەیە بۆ یەکەم جار لە ساڵی (١٦٨٨)ز لە نامەی ئەکادیمی بواری پزیشکی قوتابی “یوهانس هوفر”ی سویسری بەکارهاتووە کەواتە نۆستالۆژیا هەستێکی ناهۆشیارییە و لای هەموو مرۆڤێک بوونی هەیە بەڵام لای شاعیر و لەناو ئەدەبدا بەشێوەیەکی نوێ لە کۆتایی سەدەی نۆزدەهەم و سەرەتای سەدەی بیستەم هاتووتە ناو ئەدەبیات و پەیوەندییەکی قووڵی بە ڕەخنەی دەروونییەوە هەیە. نۆستالۆژیا خەیاڵێکە لە سەردەمی ڕابردووی پڕ لە سەروەری و سەرکەوتن و شانازییەوە سەرچاوە دەگرێ ڕابردووێک کە ئیتر بوونی نییە سەر لە نوێ بنیادنانەوەی لەسەر تەرزی واقیعدا مەحالە دوای تێپەڕینی تەمەن و دوورکەوتنەوە لە زێد و کەوتنە خاکی غەریبی…تاد،ە یەکەمین کاردانەوەی شاعیران گەڕانەوەییە بۆ ڕابردوو یان ڕاکردنە و خەون و خەیاڵە بۆ ئاییندە و داهاتوویەکی نموونەیی و باشتر لە واقیعی ئێستادا

* هۆی هەڵبژاردنی بابەتەکە:

وەکو دیارە ناونیشانی لێکۆڵینەوەکەمان بریتییە لە(نۆستالۆژیا لە شیعری هاوچەرخی کوردی-بەنموونەی شیعرەکانی شێرکۆ بێکەس ، عەبدولڵا پەشێو) هۆی هەڵبژاردنی ئەم ناونیشانە دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی ئەگەرچی تاوەکو ئێستا لێکۆڵینەوەی زۆر لەبارەی شیعرەوە کراوە بەڵام تاوەکو ئێستا ئەوەندەی ئێمە ئاگاداربین لەنێو کارە ئەکادیمی و زانستییەکاندا هیچ لێکۆڵینەوەیەکی زانستیانەی ئەکادیمی لەبارەی نۆستالۆژیا لەبواری خوێندنی باڵا نەکراوە لەگەڵ ئەوەدا بەشێکی زۆری ئەدەبیاتی کوردی بە گشتی و شیعر بە تایبەتی بابەت و دیاردەی نۆستالۆژیا بوونێکی دیار و بەرچاویان هەیە لەناو بەرهەمەکاندا لەلایەکی دیکەوە کەمی توێژینەوە لەبارەی شاعیرانی ناوبراو بەتایبەتی “شێرکۆ بێکەس و عەبدولڵا پەشێو” ئەگەرچی دەنگ و ڕەنگێکی دیار و بەرچاوی ئەدەبی نوێخوازی کوردین ڕیزکردنی ناوی شاعیران بەم شێوەیە لە لێکۆڵینەوەکەدا بەپێی تەمەنی شاعیرەکان ناومان هێناون

* ئامانج لە هەڵبژاردنی ناونیشانی لێکۆڵینەوەکە:

ئامانجمان لەم لێکۆڵینەوەیە هەوڵدانێکە بۆ دیاریکردن و خستنەڕوو و ناساندنی چەمک و زاراوەی نۆستالۆژیا و ناوەڕۆکی بابەتیانەی نۆسیالۆژیا لە شیعری کوردی بەنموونەیی دەقەکانی شاعیرانی کورد”شێرکۆ بێکەس و عەبدولڵا پەشێو” چەنکە لە ئەدەبیاتی ڕۆژئاوا و میللەتانی دیکەدا لە سەدەی بیست و بیست و یەکدا گرینگی و بایەخێکی زۆری پێدراوە بەتایبەتی دوای لێکۆڵینەوە دەروون شیکارییەکان”فرۆید و یۆنگ و ئەدلەر” دوای گەڕانەوە و ئاوڕدانەوە لە بابەتە ئەفسانەییەکان

ئەدەبیاتی کوردیش هاوشانی نەتەوەکانی دیکە بەرهەمەکانیان لێوان لێوە لەم دیاردە و بابەتە نۆستالۆژیانە تەنانەت ئەدەبێک نادۆزێتەوە کە دەمارێکی نۆستالۆژیای تیادا نەبێ

* سنووری بوار و لێکۆڵینەوەکە:

لەناونیشانی لێکۆڵینەوەکەدا دیارە نموونەی جۆرەکانی ناوەڕۆکی شیعری نۆستالۆژیامان وەرگرتووە لە شیعرەکانی شاعیرانی سنووری باسەکەمان واتە تەنیا ئەو دەقانەی نۆستالۆژیان لێ دەخوێنرێتەوە وەرگیراوە هەروەها بۆ دەقەکان پشتمان بە کۆ دیوانی شاعیرانی ناوبراو بەستووە, سنووری جوگرافیایی ئەدەبیاتی کرمانجی خواروومان کردووەتە ئامانج ئەوانیش “عەبدولڵا پەشێو و شێرکۆ بێکەس”ە کە شیعرەکانیان دەچیتە خانەی ئەدەبی نوێ و هاوچەخی کوردییەوە

* کێشه‌ی لێکۆڵینەوەکە:

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ هه‌وڵده‌دات چه‌مکی نۆستالژیا لە ناو ئه‌ده‌بی کوردیدا به‌تایبه‌تی له‌ شیعری هاوچەرخی کوردیدا بخاته‌ ڕوو لە نموونەی شیعرەکانی (عبدولڵا پەشێو -و شێڕکۆ بێکەس) هه‌روه‌ها هه‌وڵده‌دات بزانێت تاچه‌ند ئه‌م چه‌مکه‌ و ژیانی غوربه‌ت و دووره‌ وڵاتی له‌ ناوه‌رۆکی شیعری ئه‌م شاعیرانه‌دا ڕه‌نگیان داوه‌ته‌وه‌.

* میتۆدی لێکۆڵینەوەکە:

ئەم لێکۆڵینەوەی لەبەر دەستمانە لێکۆڵینەوەیەکی ئەدەبییە سوودمان زیاتر لە میتۆدێک وەرگرتووە واتە خۆمان بە میتۆدێکی دیاریکراو نەبەستووەتەوە

میتۆدی وەسفی شیکاریمان گرتووەتەبەر سەرەتا میتۆدی وەسفیمان گرتووەتەبەر بۆ ئەوەی لایەنی تیۆری لێکۆڵینەوەکەمان بە شێوەیەکی زانستیانە بخەینەڕوو بۆ لێکدانەوەی دەقە شیعرییەکان و پراکتیزاکردنی جۆرەکانی نۆستالۆژیا و دۆزینەوەی ناوەڕۆکی نۆستالۆژیا و بنیات و وێنەی شیعری و زمان و ئێستێتیکا لەناو دەقەکاندا سوودمان لە میتۆدی ڕەخنەی و شێوازی و شیکاریمان وەرگرتووە ئەگەرچی لەزۆربەی شوێندا هەردوو میتۆدەکە تێکەڵ بەیەکتر دەبن

* پێکهاتەی ناوەرۆکی لێکۆڵینەوەکە:

ئەم لێکۆڵینەوەیە بە شێوەیەکی گشتی لە پێشەکییەک و دوو بەش پێکهاتووە:

بەشی یەکەم: چەمک و پێناسەی نۆستالۆژیا

تەوەرەی یەکەم/ - زاراوەی نۆستالۆژیا

- چەمک و پێناسەی نۆستالۆژیا

جۆرەکانی نۆستالۆژیا

أ/ تاکە کەسی

ب/ گشتی

تەوەرەی دووەم/ هۆکارەکانی وەرهەڵدانی نۆستالۆژیا

- نۆستالۆژیا وەک هۆکارێک بۆ داهێنانی ئەدەبی

- سوودەکانی نۆستالۆژیا لە ئەدەب

بەشی دووەم: نۆستالۆژیا لە ئەدەبی نوێی کوردیدا

تەوەرەی یەکەم/ پەیوەندی نۆستالۆژیا بە ئەدەبی هاوچەرخەوە

تەوەرەی دووەم/ جۆرەکانی نۆستالۆژیا لە شیعرەکانی عەبدولڵا پەشێودا

- سەردەمی منداڵی

- سەردەمی گەنجیەتی

- دووری یار

- خەم و غوربەت

تەوەرەی سێیەم/ جۆرەکانی نۆستالۆژیا لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا

ئەنجام

سەرچاوە

١ - ٢ چەمک و پێناسەی نۆستالۆژیا

ئەو زاراوەیە لە سەرەتا دا پەیوەست بووە بە بواری پزیشکی و سەر زانستی دەروونناسییەوە بۆ چارەسەرکردنی سەربازەکان بەکار دەهات کە بەهۆی دوورکەوتنەوەیان لە خێزان و وڵاتی خۆیان تووشی جۆرێک لە نەخۆشی دەهاتن ئەمەش بە پێچەوانەی بیر و باوەڕی ئێمەوە زاراوەی نۆستالۆژیا( حەسرەت بۆ ڕابردوو هەستی دڵتەنگی و خەمی غوربەت…) لەدنیای شیعر و ئەدەبیات و سیاسەت سەری هەڵداوە هەرچەندە سەچاوەی سەرەکی ڕەگ و ڕیشەی ئەم وشەیە دەگەڕێتەوە بۆ یۆنانییەکان بەڵام لە گریگ سەری هەڵنەدا بەڵکو ئەم وشەیە بۆ یەکەمجار (لەساڵی ١٦٨٨)ز لە نامەی ئەکادیمی بواری پزیشکی قوتابی “یوهانس هوفر)ی سویسری دەرکەوت کە دەیویست بە دانانی ئەم زاراوەیە (دیاردەی غەمگین بوون لە ئارەزووی گەڕانەوە بۆ زێد و نیشتیمانی باوک و باپیران ڕوون بکاتەوە هەروەها “هوفر” زاراوەکانی

( نوسومانیا و فیپلۆپتری)یش بۆ ڕوونکردنەوەی هەمان نیشانە و حاڵەت پێشنیاز کردووە(

کەسە سەرەتاییەکانی تووشبوو بەو نەخۆشییە لەدەی حەڤدەم کەسانێک بوون کەبەهۆی هۆکارێکەوە لەماڵ و وڵاتی خۆیان دوورکەوتوونەتەوە لەوانە کۆمەڵێک قوتابی کەداوای ئازادییان لە کۆماری بێرن لە (بازل) دەکرد یان کەسانێک کە خزمەتکاربوون  بۆ ئیش و کار چووبوونە فەڕەنسا و ئەڵمانیا یان سەربازانی سویدی کە لەدەرەوەی وڵاتی خۆیان شەڕیان دەکرد…تاد

هەرچەندە ئەم دیاردەیە (نۆستالۆژیا) بە نەخۆشیەک دادەندرا بەڵام (هیچ جۆرە دەرمانێکی تایبەتی بۆ بەکارنەهاتووە چونکە لەسەدەی حەڤدەم واباوبووە کە ئەمە نەخۆشییەکی چارەسەرکراوە بە گەڕانەوە بۆ زێد و نیشتیمان(

دیارە قۆناخ و سەردەمی مرۆڤ و ژیانی مرۆڤ جیایە ئێمە ئێستا لە سەردەمێکی نوێ و جیا لەسەردەمی پێشوو دەژین بە هەموو واتاو ڕەهەندەکانی ژیانەوە لەبەر ئەوەی سەردەمی ئێستای مرۆڤایەتی سەردەمی بەرەو پێشچوون و پێشکەوتنی تەکنەلۆژیا و شاری گەورەی ملیۆنین سەردەمی ئاڵۆزی ژیان و ڕاکە ڕاکەی پەیداکردنی سەرمایە و داهاتی زۆر و …تادیە، بۆیەش ئەم سەردەمەی ئێستای مرۆڤ هێندەی دیکە نۆستالۆژیا و خەم و حەسرەتی مرۆڤ قوڵتر دەکاتەوە پێشکەوتنە یەک لەدوای یەکەکانی دنیای زانست و هاوچەرخ و داگیرکردنی وڵاتان نەبوونی ئازادی و جەنگە یەک لەدوای یەکەکانی وڵاتان…تاد، وایکردووە کەوا نۆستالۆژیا ببێتە باس و خواسێکی دیار و بەربڵاو لەلایەن توێژەر و نووسەرانی سەردەم گرینگی پێ بدەن و بیخەنە بەر باس و لێکۆڵینەوەکانیان چونکە هەموو ئەوەی گوتمان وایکردووە ئەم بارە نا تەندروستە لەم سەردەمە پڕکێشمەکێشم و ئاڵۆزیەی جیهان (نۆستالۆژیا) ببێتە دیاردە(Phenomenon) بۆیە ناکرێت ئەم زاراوەیە فەرامۆش بکەین و نەیخەینە بەر باسی لێکۆڵینەوەکەمان

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

(\*) بازل: شارێکە لە ناکووری سویسرا کە یەکێک بووە لە کۆنترین سەنتەرەکانی ڕۆشنبیری ئەوروپا

* بەشی یەکەم - تەوەرەی یەکەم

**١-١ زاراوەی نۆستالۆژیا (Nostalgia)** بەر لە هەموو شتێک بەباشی دەزانین کەوا سەرەتا لە زاراوەی نۆستالۆژیاوە بچینە ناو تەوەر و

باسەکەمان چونکە چومک و مانای زاراوەی نۆستالۆژیا وەکو دیاردەیەکی بەرچاو لە ئەدەبی جیهانی بوونی هەیە بەڵام لە ئەدەبیاتی کوردیدا ئەگەر وەکو دیاردەش بوونی هەبێ وەکو لێکۆڵینەوە نییە جا بۆ باشتر ئاشنابوون و تێگەیشتنمان لە بابەتەکە سەرەتا بە زاراوەکە دەست پێ دەکەین:

**١-نۆستالۆژیا لەڕووی وشەییەوە:** نۆستالۆژیا لە بنەڕەتدا لەدوو وشەی یۆنانی پێکهاتووە بەم شێوەیە(nostos) بە واتای گەڕانەوە (algos) بە مانای ژان و ڕەنج و حەسرەت دێت کەواتە نۆستالۆژیا وشەیەکی لێکدراوە لەدوو وشەی یۆنانییەوە هاتووە بەسەریەکەوە بەمانای گەڕانەوە و حەزکردن بۆ گەڕانەوە بۆ ماڵەوە و خەم و غوربەتی گەڕانەوە هاتووە

**٢-نۆستالۆژیا لەڕووی زاراوەییەوە**: نۆستالۆژیا Nostalgia زاراوەیەکی فەڕەنسییە واتای زاراوەییەکەی لەواتا وشەییەکەی نزیکە بەواتاکانی: داخ و حەسرەت بۆ ڕابردوو حەزکردن بە گەڕانەوە بۆ ماڵ… دروستبوونی هەستی غەریبی لەلای مرۆڤ دێت ، ئەگەر سەیری فەرهەنگی زمانە جیاجیاکان بکەین دەبینین واتای ئەم زاراوەیە ئەگەر لای هەمووانیش وەکو یەک نەبێت بەڵام واتاکە لای هەمووان لەیەک نزیکە… بۆنموونە لە فەرهەنگی (معاصر) هاتووە کە نۆستالۆژیا فەڕەنسییە دڵتەنگی بەهۆی دووری وڵات ژانی دووری وڵات بەکارهاتووە، لەزمانی عەرەبی و لە فەرهەنگە عەرەبییەکاندا نۆستالۆژیا بە واتاکانی گەڕانەوە بۆ ڕابردوو یان گەڕانەوە بۆ نیشتیمان هاتووە بۆ نموونە لە فەرهەنگی فەڕەنسی-عەرەبی (المنهل الوسط) لە بەرانبەر زاراوەی نۆستالۆژیا گەڕانەوەکە تایبەت دەکات بۆ نیشتیمان و بە هەستێکی بەنیشتیمانی بوون باسی دەکات واتە (حەزی گەڕانەوە بۆ نیشتیمان و حەسرەتی گەڕانەوەیە بۆ ڕابردوو(

هەندێک لە فەرهەنگەکانی زمانی فەڕەنسی زاراوەی نۆستالۆژیا بە جۆرێک لە نەخۆشی دادەنێنت وەک: (نەخۆشی خۆبەستنەوە بە وڵات کە بارێکی دەروونییە بە غەمگینییەک دیاری دەکرێت کە بەهۆی دووربوون لە وڵاتی دایک یان ئارەزووی لەنێو نیشتیمان بوون سەرهەڵدەدات) لێرەدا وق دەردەکەوێت کە لە سەرەتادا نۆستالۆژیا بەتایبەتی لە فەڕەنسا و سویسڕا و وڵاتانی دیکە بەواتای جۆرێک لە نەخۆشی عەقڵی بەکارهاتووە مەبەست لێی بارێکی دەروونی تایبەت بووە لە فەرهەنگی( ئۆکسفۆردی بەریتانی)دا لەبەرانبەر زاراوەی نۆستالۆژیا - nostalgia واتای هەستکردن بە ژان و حەسرەت لە بەرانبەر ئەو شتەی کەوا لە ڕابردوودا لەدەستچووە هاتووە بەڵام بە شێوەیەکی گشتی لە زۆربەی فەرهەنگەکانی زمانی ئینگلیزی لە ئەوروپا و ئەمریکا و وڵاتانی دیکەدا زیاتر دەستەواژەی Homesic kness لە بەرانبەر زاراوەی nostalgia - نۆستالۆژیا بەکارهاتووە کە واتای غوربەت و گەڕانەوە بۆ ماڵ دەگەیەنێت

لە ئەدەبی فۆلکلۆری و کۆن و میللی و شیعری کلاسیکیدا ئەم هەستە لای زۆربەی شاعیران هەستی پێدەکرێت بەتایبەت لە داستانە بەناوبانگەکانی شیرین و فەرهاد و مەم و زین و خەج و سیامەند…تاد هەروەها شیعرەکانی مەولەوی و وەلی دێوانەش نموونەی بەرچاون بۆ هەستی نۆستالۆیان

* ١ - ٤ جۆرەکانی نۆستالۆژیا لەناو ئەدەبیدا

دوای لێکۆڵینەوەمان لە توێژینەوە نوێیەکان وامان بۆ ساغ بوونەوە کە ڕەخنەگر و توێژەرانی بواری ئەدەب و ئەدەبیات لە لێکۆڵینەوە ئەدەبییە نوێیەکاندا بەشێوەیەکی گشتی دوو جۆر نۆستالۆژیایان دیاریکردووە گوتویانە: بەشێوەیەکی سەرەکی دوو جۆری سەرەکی نۆستالۆژیا لە بەرهەمە ئەدەبییەکانی نووسەر و شاعیراندا هەن ئەوانیش بۆ چەند جۆرێکی دیکەی نۆستالۆژیا ورد دەبنەوە کە هەموویان هەر دێنەوە خانەی دوو جۆرە سەرەکییەکە ئەوانیش بریتین لە:

یەکەم// نۆستالۆژیای تاکە کەسی(تاک، فەردی(

دووەم// نۆستالۆژیای گشتی(کۆ، جمعی(

* یەکەم/ نۆستالۆژیای تاکە کەسی:

شاعیر یان نووسەر لەم جۆرە نۆستالۆژیایەدا گرینگی بە ماوەیەکی زەمەنی لە ژیان و بەسەرهاتەکانی ژیانی خۆی دەدات و لە بەرهەمەکەیدا دەیخاتەڕوو باسی ئەو شوێنانە دەکات کەوا تایبەتن بەخۆی و غوربەتی تاکەکەسی دروست دەکەن واتە دەکرێت ئەو شوێنەی باسی دەکات تەنیا بۆ خودی خۆی پێویست و گرینگ بێت و دەردەسەری و ناخۆشی و شادی و خۆشی تێیدا ببینێت و کۆمەڵێک ڕووداو لەم شوێنە ڕوویاندا بێت کەهەر پەیوەست بن بەخودی خۆی و دەروونی شاعیر دەتوانین نۆستالۆژیای تاکەکەسی بەپێی کات و گەڕانەوەی ڕابردوو بۆ سەر دوو جۆر دابەش بکەین وەک (کاتی ئێستای(خێرا) و (کاتی بەردەوامی(

أ/ نۆستالۆژیای تاکەکەسی کاتی( خێرا ، ئێستایی(

ئەو کاتەیە کەوا نووسەر لە بەرهەمە ئەدەبییەکەیدا گرینگی بە وێنەی چرکەیەک یەن چەند چرکەیەک لە کاتی ڕابردوو لە دەقەکەیدا دەدات واتە شاعیر تەنیا لە چرکە ساتێکدا یان وشەیەک یان واینەیەکی خێرا و کورت یان گرتەیەکی زۆر کورت لە ژیانی ڕابردووی دەخاتە ناو بەرهەمەکەی دواتر دەگەڕێتەوە بۆ سەر بابەتی سەرەکی دەقەکە و درێژە بە تەواوکردنی بەرهەمەکەئ دەدات

ب/ نۆستالۆژیای تاکەکەسی کاتی بەردەوامی:

نووسەر لەم جۆرەیاندا لەسەرتاپای بەرهەمەکەی گرینگی بە ڕووداو و بەسەرهاتەکانی ڕابردوو دەدات و دەیانکاتە هەوێنی داهێنان و بەهۆیانەوە فەزایەکی نۆستالۆژی بەرهەم دەهێنێ دەقەکەی دەبێتە دەقێکی تەواو نۆستالۆژیا و گەڕانەوە بۆ ڕابردوو ئیدی تا کۆتایی بەرهەمەکە ئەم گەڕانەوەیە بەردەوام دەبێت وێنەکان، دیمەنەکان و مۆنتاژکردنەکانی ڕووداو و بەسەرهاتی ڕابردووی ژیانی خۆی و کەسایەتی خۆی دەکاتە تابلۆیەکی شیعری تاکۆتایی دەقەکە واتە دەقەکە دەبێتە دەقێکی سەد لە سەد نۆستالۆژی و شاعیر کاتی ئێستا ڕادەگرێت لەناو ڕابردوودا هەست بە خۆشی و شانازی ژیانی کۆنی خۆی دەکات یان بە پێچەوانەوە کەواتە دەتوانین ئاماژە بەو جۆرانەی کەوا دەکەونە ژێر چەتری نۆستالۆژیای تاکەکەسی بکەین هەرچەندە دەبێت ئەو ڕاستییە لەبەرچاو بگرین کەوا جۆر و بابەتە وردەکانی دیکەی نۆستالۆژیا لەناو دەقی نووسەر و شاعیراندا وەکو یەک نییە و دەگۆڕێت گۆڕانکارییەکەش تەنیا لە بەکارهێنانی جۆرەکانییەتی واتە هەندێک شاعیر زۆرترین جۆرەکانی لەناو بەرهەمەکانیدا بەکارهێناوە و هەندێک شاعیریش هەندێک یان چەند جۆرێکی کەم لەناو دەقەکانیدا ڕەنگی داوەتەوە

* ئەو جۆرانەی دەکەونە ژێر چەتری نۆستالۆژیای تاکەکەسی بریتین لە:

١. گەڕانەوە بۆ سەردەمی منداڵی

٢. گەڕانەوە بۆ گەنجی و مێرد منداڵی

٣. نۆستالۆژیای دووری لە مەعشوق(دڵدار(

٤. نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ نیشتیمان و غوربەتی دووری لە وڵات و زێدی لەدایکبوون و گوند

٥. نۆستالۆژیای پیری و بیرکردنەوە لە مردن و ترسی مەرگ

٦. دووری لە بەهەشت و ژیانی هەمیشەیی سۆفیگەری و غوربەتی ڕوح

٧. نۆستالۆژیای لەدەستدانی یەکێک لە ئازیزان و ئەندامانی خێزان هاوڕێ کۆنەکانی ژیان هەندێجار بەهۆی مردن و نەمانیانەوە نۆستالۆژیاکە دروست دەبێت هەندێجاریش بەهۆی دووری و بیرکردنیانەوە

٨. نۆستالۆژیای داهاتوو (ئاییندەیەکی پێشبینی کراو یان گریمانەکراو) لەڕووی کاتەوە

٩. پەنابردن بۆ درووستکردنی شارێکی نموونەیی “ المدینة الفاضه” تێیدا هەست بە ئارامی و خۆشگوزەرانی بکات

١٠. نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ سرووشت

١١. نۆستالۆژیای سیاسی دەبێت ئەوە لەبەرچاو بگرین نۆستالۆژیای سیاسی هەموو کات خودی و تاکەکەسی نییە هەندێجار ڕووداوی سیاسی و تاکەکەسی سیاسین بەمەش دەچێتە ناو نۆستالۆژیای سیاسی و گشتی و دەبێتە هەست و نەستێکی کۆیی(گشتی(

* دووەم// نۆستالۆژیای ( گشتی ، جمعی ، کۆ(

ئەم جۆرە نۆستالۆژیایە گەڕانەوەیە بۆ کۆمەڵێک بابەت و شتی گشتی کە پەیوەندی بە گەڕانەوەی ڕابردوویەکی دووری ژیانی نەتەوەکەوە هەیە و گەڕانەوە و نۆستالۆژیای گشتین کەواتە باس لە زەمەن و شوێنێکی زۆر کۆن و زەمەنی زۆر دوور دەکەن چونکە نۆستالۆژیای گشتی پەیوەندییەکی قوڵی بە ئەفسانەوە هەیە هەندێک پێیان وایە کە (ئەفسانەکان ئارەزووی زەمەنی منداڵی مرۆڤ بەخۆیانەوە دەگرن هەر نەتەوەیەک لە زەمەنی پێشوویدا لە ئارەزوو و ئاواتەکانیدا خەیاڵاتێک دروست دەکات کە دوایی لە مێژوو بە شێوەیەک دەردەکەوێت بە پێیە ئەفسانەکان بەجێماون یان بەرهەم و شوێن پێی ژیانی منداڵی هەر نەتەوەیەکن و خەو و ئەفسانەی هەر تاکە کەسێکن) کەواتە باسی پاشا و ناوهێنانی شاعیرانی کۆنی نەتەوە  و ڕووداوە مێژوویەکان و پاڵەوانە ئەفسانەیەکان…تاد.

بابەتی سەرەکی نۆستالۆژیای گشتین لە خوارەوە بە خاڵ جۆرەکانی نۆستالۆژیای گشتی دەخەینەڕوو:

١. **نۆستالۆژیای بیرەوەری مێژوویی**: ئەم جۆرە نۆستالۆژیایە بابەتەگەلێکی وەک: شەڕ و جەنگ و پەیماننامەکان و ڕووداوە سیاسی و ڕامیارییەکانی…تاد دەگرێتەوە کە بەسەر میللەت و نەتەوەکەدا هاتوون

٢. نۆستالۆژیای نەتەوەیی گەڕانەوە بۆ ئەفسانەکان:

پەنابردن بۆ ئەفسانەکان هەندێجار ئەفسانەکان ئەفسانەی جیهانی و بیانین جاری واش هەیە ئەفسانەکان خۆماڵین وەک: گلگامێش ، کاوەی ئاسنگەر ، خدری زیندە ، جەنگیزخان ، شیرین و فەرهاد ، خەجێ و سیامەند….تاد ئەمەش بەدوو شێوە دەبێت:

أ/ یان ئەوەتە ڕاستەوخۆ باسی ئەفسانە و ناوی ئەفسانەکە دەهێنێت

ب/ یان باسی ڕووداوی ئەفسانەکان و پاڵەوانە ئەفسانەییەکان دەکات و….تاد

٣. حیکایەت و بابەتە فۆلکلۆرییەکان وەک: پەند و قسەی نەستەق و وتەی بەنرخی زانایان و مەتەڵ ….تاد کە هەمیشە بە گێڕانەوەیان و باسکردنیان تەنانەت بە ناو هێنانیان خەڵک دڵیان پێ خۆش دەبێت و حەز و چێژێکی شێتانەیان بۆی هەیە

٤. باسکردن و گەڕانەوە بۆ شوێنەوارە دێرینەکان و مۆزەخانەکانی وڵات: بەتایبەتی دوای دزین و لەناوچوون و نەمانیان ئەم جۆرە گەڕانەوەیە زۆرجار بەدوو شێوەن:

أ/ بەکارهێنانی وشەی کۆن و مردوو یان ئەو وشە و دەستەواژەی کەلە کۆندا بەکاردەهات لەلایەن باوک و باپیرانمانەوە ئیتر ئێستا بەکار نایەن و ئێمە نایزانین

ب/ ناوهێنانی کەرەستە و کەلەپووری کۆن کە ئێستا وەک: شوێنەوار سەیریان دەکەین ڕەمزی نەتەوەیی سەردەمانێکی کۆن و ژیانی کۆن و گوندینان دەهێنتەوە یاد وەک: دەستاڕ ، گۆزە ، دێنەکە ، شەربە ، دیزە و گۆزە ، جەنجەر ، ئاون یان هاون و تێرکە ، دارسووک ، لووباک ، جاجم ، ڕەشماڵ…تاد هەروەها د. أحمد رضایی لە لێکۆڵینەوەیەکدا لەسەر بەرهەمەکانی دوای جەنگ یان ئەو شاعیرانەی لە جەنگەکاندا بەشدابوونە دوو جۆر نۆستالۆژیای دەست نیشان کردووە ئەوانیش:

**١. نۆستالۆژیای دڵتەنگی و حەسرەتی عارفانە**

**٢. نۆستالۆژیای حەسرەت و ناڕەزایی**

کە بەگشتی شەهیدبوون و نەمانی برادەرەکانی سەربازی هەروەها ناڕەزایی دەربڕین لە بەرانبەر لەبیرکردنی ئەو سەربازانەی شەهیدبوون و بوونەتە قوربانی خاک و نیشتیمان بەبیرکردنەوەیان حەسرەتیان بۆ دەخوات و خۆزگە دەخوازێ ئەویش نەمابایە بۆ خەم و خەفەت لەلایەکی دیکە ناڕەزایی دەردەبڕێ کە لە بیرکراون بە ئاسانی و کەس یادیان ناکاتەوە لەکاتێکدا ئەوان شەهیدی بەدیهێنانی ئەم ئازادییەن

٥. نۆستالۆژیای ئایینی و کەسایەتیە ئایینیەکان: بە شێوەیەکی گشتی نەک تەنیا هەر ئایینێک بۆ نموونە جولەکە - مەسیحی - ئێزیدی - یارسان - زەردەشت - ماو - ئیسلام… تاد گەڕانەوە بۆ ئایینە کۆنەکان و کەسایەتییە ئایینیەکان لە شیعر و ئەدەبی هاوچەرخدا زیاتر بۆ مەبەستی لایەنە مێژوویەکەیە نە وەکو بابەتە دینی و ڕووحییەکە چونکە زۆربەی ئەم نووسەر و شاعیرانە هەڵگری ئایدولۆژیای مارکسی و چەپ ڕەون

٦. نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ کەسایەتییە نەتەوەییەکان: کە ئێستا بوونەتە موڵک و میراتی نەتەوەیی وەک: شاعیرانی کۆن - شۆڕشگێڕ - سەرکردەی سیاسی و قارەمانەکانی جەنگ یان گۆرانیبێژ و حەیرانبێژانی میللی ئەمەش بەدوو شێوە دەبێ:

أ/ کەسایەتی نەتەوەیی جیهانه و ناسراو لەناو هەموو میللەتانی جیهان وەکو شاعیرانی ئەدەبی ئینگلیزی ، فەڕەنسی ، ئەڵمانی و ڕووسی و ئەمریکی… تاد یان هونەرمەند و گحرانیبێژ و وێنەکێش… تاد جیهانی

ب/ کەسایەتی شاعیر و نووسەر و هونەرمەندانی ناوەخۆیی وەک: نالی ، مەحوی ، بابەتاهیر ، جزیری ، خانی حەمدی ، گۆران ، دیلان ، هەردی ، هێمن و…. تاد یان گۆرانیبێژە نەمرەکان وەک: حەسەن زیرەک ، تاهیر تۆفیق ، عەلی مەردان ، قادر دیلان ، مشکۆ ، ڕەسوول گەردی و سەڵاح داودە ، حوسێن علی ، ئایشەشان ، خودادا عەلی ، فوئاد ئەحمەد و …تاد

* ١-٦ هۆکارەکانی سەرهەڵدانی نۆستالۆژیا

نۆستالۆژیا پەیوەستە بە مرۆڤ و لایەنی سۆز و هەست و دڵ و دەروونی کەسایەتی مرۆڤەوە کە لە واقیع و ئەزموونەکانی ژیاندا ڕووبەڕووی دەبێتەوە بۆیە هۆکار گەلێک هەن بۆ سەرهەڵدان و درووستبوونی بابەتی نۆستالۆژیا لەبەرهەمی نووسەر و شاعیرانەوە دیارە نۆستالۆژیا و خەمی نۆستالۆژی و گەڕانەوە بۆ ڕابردوو و یادەوەرییەکان بە شێوەیەک لە شێوەکان لەلای هەمووانەوە بوونی هەیە و هەستی پێ دەکرێت بەڵام لەلای نووسەر و شاعیران جیاوازترە و هەستکردن بە نۆستالۆژیا و خەم و حەسرەت هەستیارترە و کاریگەری زیاترە و خەم و حەسرەت و گەڕانەوەیەکی ئاسایی نییە لێرەدا هەوڵدەدەین هۆکارەکانی درووستبوونی نۆستالۆژیا لەم چەند خاڵەی خوارەوە کورت بکەینەوە و بیانخەینەڕوو:

١- لەدەستدانی یەکێک لە ئەندامانی خێزان یان خۆشەویستێک لە ژیاندا کە ببێتە هۆی گریان و لاوانەوە و گۆشەگیر و خەم و حەسرەتێکی زۆر…تاد

٢- کۆچکردن و پەناهەندەی: جا کۆچکردنەکە ئارەزوو بێت یان کۆچێکی بەزۆرە ملێ

٣- بیرهاتنەوەی بیرەوەرییەکانی سەردەمی منداڵی و گەنجی بۆ نموونە “ لەتیف هەڵمەت” دەڵێت:

)**کەمنداڵ بووم خانۆچکەم بە وردە بەرد درووست دەکرد**

**مناڵانی لەخۆم گەورەتر  دەیان ڕووخان**

**ئەم شەوە خەوێکی خۆش و ناخۆشم بینی**(

٤-زیندانکردن: ئەو کەسەی کەوا بەهەر هۆکارێک لە هۆکارەکان بێت تووشی زیندا بێت و لو زێد و وڵاتی خۆی دوور دەخرێتەوە ئەو کەسەش لو ئێستایی زیندانی ناخۆشی دوێنێی ئازادی و خۆشی بیردێتەوە حاڵەتی نۆستالۆژیای بۆ دروست دەبێ

٥- چێژە ئەفسانەییەکان: کاریگەربوون بە ژیانی پاڵەوان و ڕووداوەکان و کەرەستەکانی ناو ئەفسانە کۆنەکان هۆکارێکی دیکەی سەرەکییە بۆ گەڕانەوەی نووسینی نۆستالۆژیا و دەقی نۆستالۆژی

٦- دووری لە مەعشوق(دڵدار): جا ئەم دڵدارە دڵدارێکی نەستی بێت یان دڵدارێکی هەستی و مەجازی بێت

٧- هۆکاری ڕووحی  و دەروونییەکانی مرۆڤ

٨-خەم و ژانی پیری و بیرکردنەوە لە مردن

٩- سکاڵاکردن و ناڕەزایی لە ژیانی ئێستادا ئەم سکاڵایە بووەتە هۆی حەسرەت و خەم و ئازاری زۆر بۆ ڕابردوو

١٠- هۆکار و جووڵانەوەی سیاسی و کۆمەڵایەتی و ئابووری و ئایینی ….

* ١-٧ ئۆستالۆژیا وەک هۆکارێک بۆ داهێنانی ئەدەبی

داهێنان پڕۆسەیەکی گشتگیرە و پەیوەستە بە هەموو بوارەکانی ژیانی مرۆڤەوە چونکە هەمیشە داهێنان بە واتای شتی نوێ و بەرهەمهێنانی بەرهەمی نوێ دێت بەڵام داهێنان لەهەر بوارێکدا جیاوازە و پێویستی بە کەرەستە و میکانیزمی تایبەت بەخۆی هەیە بح نموونە داهێنان لە بواری زانستیدا کەرەستە و پێداویستی جیاوقزی پێوسیتە وەک لە داهێنان لە بواری ئەدەبیدا لەبەر ئەوەی ئەدەب بە هەموو ژانر و جۆرەکانییەوە پەیوەستە بە داهێنان و دنیای ورووژاندن و خەیاڵ و ئەندێشەی بەرزی هونەریەوە

کەواتە  وەک گوتراوە “ئەدەب ئاوێنەی ژیانە” و ژیانیش تەژییە لە دیاردەی فرە چەشن و شانۆیی تۆمارکردنی ڕوداو و بەسەرهاتە جیاوازەکانەوە لە قۆناخ و سەردەم و شوێنە جیاجیاکانی مرۆڤەوە بۆیە ئەرکی ئەدیب لە داهێناندا ئەرکێکی ڕووکەش و سادە و ئاسان نییە بەڵکو پڕۆسەیەکی قورس و ئاڵۆزە

“عەبدولموتەڵیب عەبدولڵا” لەبارەی داهێنانەوە دەڵێ( من هەمیشە پڕۆسەی نووسینی شیعری ئیبداعی پڕۆسەیەکی ئاڵۆز و پڕ پەنادان و ڕەمز و ئاماژەی دیار و نادیارە چەنکە بەشی زۆری خەیاڵ و نەست ڕابەرایەتی دەکات) کەواتە ناکرێ بە هەموو شتێک بگوترێ داهێنان بەتایبەتی لەبارەی داهێنانی دەقی ئەدەبییەوە چونکە پەیوەستە بە کۆمەڵێک هۆکار و دیاردەی بەزەوق و بیر و ویژدانی مرۆڤەوە کەلە ژیانیدا لەناو زەین و بیرەوەریدا دروست دەبێت و دەمێنێتەوە

“**دییو” دەڵێ**:( هەموو شێوەکانی داهێنان جا هۆکارەکەیان هەرچی بێ هەموو پێکهاتە و هۆیەکانی هەڵچوونی کاریگەریان بەسەر داهێنانەوە هەیە) کەواتە ژیان و ڕووداوەکانی ژیان تاک هۆکاری سەرەکی داهێنانن ژیانی ئادەمیزادیش پڕیەتی لە دیاردە و خەم و غوربەت و حەسرەت و ناخۆشی و دووری لە یار و خۆشەویستان و مەرگ و مردنی و ئازیزان و خەون و خەیاڵ و ئاواتە لەبن نەهاتووەکانی مرۆڤەوە…تاد، ئەمانەش هەموویان حەسرەت و ئاخ و داخ و ئاوات و بابەتی ئێمەن کەوا نۆستالۆژیا لەسەرخانیان دروست دەبێت چونکە( هەرچەندە هیچ مرۆڤێک نییە بۆ کاتێک لە کاتەکان بە جۆرێک لە جۆرەکان ئەگەر بۆ ماوەی چەند چرکەیەکیش بێ هەست بە نامۆیی ئەکات لە ژیاندا) دواجار ئەم غوربەت و نامۆیی و نەهامەتی و دوورییە دەبێتە هۆکارێک بۆ داهێنان چونکە نووسەر بۆ دەربڕین و خستنەسەر کاغەزی یادەوەرییەکانی بێجگە لە دەقی ئەدەبی و دنیای ئەدەب شتێک باوەشی بۆ ناکاتەوە تاوەکو خەم و حەسرەتەکانی تێیدا بنێژێت لەڕاستیدا ئێمە بە شێوەیەکی ڕەها و موتڵەقی ناڵێین هەموو دەقێکی ئەدەبی و هەموو شیعرێک ئەگەر نۆستالۆژیا و بابەتی نۆستالۆژیا لەخۆی نەگرتبێت دەقێکی داهێنەرانە نییە و نابێتە دەق نەخێر بەڵکو نۆستالۆژیا و جۆرەکانی هۆکارێکە لە هۆکارە گرینگ و بایەخەکانی داهێنانی دەقی ئەدەبی ووێنەی هونەری بەرز و خەیاڵاوی و ئەندێشەی بنیادنانی دەقەکەیە و بە ئاشکرا و بە زەقی دیاردەکانی نۆستالۆژیا لەناو بەرهەمەکەدا پێکهاتەی سەرەکی دەقەکە پێکدەهێنێت

١- ٧ سوودەکانی نۆستالۆژیا لە ئەدەبدا

هیچ بابەت و بەرهەمی ئەدەبی و هونەری و مینۆدێکی ڕەخنەیی نییە لە دنیای ئەدەبیاتدا  سوود و گرینگی و بایەخی خۆی نەبێ ئەگەرچی لەهەموو سەردەم و قوتابخانە و ڕێبازە ئەدەبی و بەرهەمی نووسەر و شاعیران کەسانێک هەن ڕەتیدەکەنەوە و لەبرانبەریشدا هەندێ کەسی دیکە بەکارێکی باش و سەرکەوتووی لەقەڵەم دەدەن و قبووڵی دەکەن

سەبارەت بە نۆستالۆژیاش ئەگەرچی هەندێک پێیانوایە ئەم بابەتە گەڕانەوەیەکی مەترسیدارە بۆ بەرەو پێشچوون و هێنانەکایەوەی کۆمەڵگایەکی مۆدێرن و شارستانی نابێت ئاوڕ لە ڕابردوو بدرێتەوە و جارێکی دیکە بگەڕێنەوە سەری  بەڵکو تەنیا ڕوو لە ئێستا و بەرەو ئاییندە هەنگاو بنێین و لە داهاتوو بڕواندرێت وەک”ڕۆلان بارت” دەڵێ(مۆدێرن بوون واتای ئەوەیە کە بزانین چ شتەگەلێک ئیتر نالوێن مرۆڤی مۆدێرن لە ڕوانگەیەکی نوێوە دەڕوانێتە جیهان) کەواتە گەڕانەوەی نۆستالۆژی و سەردەمی کۆن و باوباپیران و سەدەکانی ناوەڕاست بەپێ دژایەتی و گرفت نەبووە بەڵام لەولاوەش بەشێکی دیار و بەرچاوی شاعیر و نووسەرانی قوتابخانەی ڕۆمانسیزم بە گرینگ و پێویستی دەزانن وەک ڕێگا چارەیەک بۆ ڕاکردن و ڕزگاربوون لە واقعی تاڵی ژیان و بە ئامێرکردنی مرۆڤ و….تاد.  بۆ نموونە ئەلس چاندلەر Chandllerh دەڵێ (زیندووکردنەوەی چاخی نێوەند کە وردە وردە ئامادەییەکی چاکی بەخۆوە دەگرێت لەلایەن خۆیەوە هەستێکی دروستکرد کە بە گشتی مایەی قبووڵکردن بوو هەروەها جیا بوو بەوەی کەلە سەدەی ناوەڕاست هەبوو بوەی دامەزراندی ڕابردوو گیانێی خەیاڵی سەربەخۆ و بە ژیانی تایبەت دروستکرد ئیدی کۆچی خەیاڵ بۆ ڕابردوو لە زەینی ڕۆمان و ئەدەبدا ئەنجامدرا) یان وەکو ئەوەی کۆبیت Kobit جەختی دەکردەوە لەبارەی خراپی و گرفتی سەدەی هەژدەهەم لە کتێبەکەی بەناوی گوندینی لە ساڵی(١٨٣٠) دەڵێ: ( سیستەمی کۆمەڵایەتی چاخی ناوەندی تاکە چارەسەرییە) کەواتە دەتوانین **سوودەکانی  نۆستالۆژیا بە کورتی لەچەند خاڵیکدا بخەینەڕوو:**

١- نووسەر و هونەرمەند کەسێکی پڕ لە ئازار و ژانە بۆ کەم کردنەوەی ژانەکانی هات و هاوار دەکات و پەنا دەباتە بەر بیرەوەرییەکان بە شێوەیەکی ژیرانە خۆی ئارام دەکاتەوە

٢- لەکاتی پیربوون و تێکچوونی تەندروستی مرۆڤ لە یەکەمین پەرچە کرداریدا هەوڵدەدات ڕێگایەک بۆ ڕاکردن بدۆزێتەوە ئەگەر بتوانێ لە واقیعدا ئەمە بدۆزێتەوە ئەوا ئارەزووی ڕابردووێک دەکات کە تێیدا ژیانێکی خۆشی هەبووە بەوە دەیەوێ ئەم واقیعە تاڵەی ئێستای پێ لەبیر بکات

٣- پتەوکردنی ڕەسەنایەتی ڕابردوو کە نووسەر دەیەوێ هەمیشە خۆی لەناو ئەم ڕەسەنایەتییە بدۆزێتەوە

٤- نووسەر دەیەوێ کەمووکوڕییەکانی ئێستای بە باشییەکانی ڕابردووی پڕبکاتەوە

٥- هێنانەوەی نموونەی شاعیرانی کۆن و کاسایەتی نەتەوەیی و ئەفسانەییەکان و حیکایەت و پەند و ئامۆژگاری کۆن بۆ سوود و مەبەستی ئامۆژگاری و بەبیرهێنانەوەی بۆ نەوەی نوێ و لەناوچوون و هەمیشە مانەوەی وەک ڕەمز و کلتورێکی نەتەوەیی و ئەخلاقێکی نیشتیمانی ئەوەتا ڕەسووڵ هەمزە تۆڤ لەبارەی شیعر و بەرهەم ئەدەبییەوە پێیوایە دەبێ دوو عیشقی تێدا بێت لێرەدا تەنیا باسی یەک عیشق دەکەین کە پەیوەندی بە کرۆکی بابەتەکەی ئێمەوە هەیە کە دەڵێ( عیشقی یەکەم کەلەپوور و شوێنەوارە واتە ئەو شتانەی لە باوانەوە جێ ماون بۆیە لە ئێستا ئەو کڵاوەم پاراستووە کە چیاییەکانی داغستان لەسەری دەنێن مومکین نییە شاعیری کەلەپووری خۆی گوم بکات

* ۱-٧ پەیوەندی نۆستالۆژیا بە ئەدەبی هاوچەرخەوە

نۆستالۆژیا لە ئەدەب و شیعری هاوچەرخدا مەودایەکی فراوانی داگیرکردووە ، لەم جۆرە شیعرانەی نۆستالۆژیان ، بەتایبەتی شیعرێک کە هەستی غەمباری و خەم و حەسرەت و تەنیایی غوربەتی لەگەڵدا بێت ، هەندێک جار ڕووداوی تاڵ و بارودۆخی تایبەتی زەمەنێک ،  کە شاعیر تێیدا ژیاوە هەڵ و مەرجی ژیانی تایبەتی شاعیر زەمینەی نائومێدی و غەمباربوون ئەوی بۆ لای ئاوزای ئەو زەمان بردووە .

خەمی غوربەت و حەسرەتی ڕابردووی لە دەست چوو ، ئاواتخواستن بۆ داهاتوویەکی نمونەیی و بێ گرفت و ئارام ، لە شیعری هاوچەرخدا زۆر بایەخی پێ دراوە ، بۆیە دەگوترێ : (( سەدەی بیستەم بە یۆتۆپیا ⁵ دەستی پێکرد و بە نۆستالۆژیا کۆتایی پێ هات ،  نۆستالۆژیا وەک مۆدلێکی ئەدەبی هاتە مەیدان و بوو بە   بەشێکی گرنگ لە ئەدەبیاتی هاوچەرخ ، چونکە نۆستالۆژیا پەیوەستە بە ئەندێشەی لەداستدان و دوورکەوتنەوەی مرۆڤ ))

لە شیعر و ئەدەبی هاوپەرخدا خەمی غوربەت و حەسرەت و دڵتەنگی ، کە سەرهەڵدەدات ، بە شێوەیەکی چەند شێوەیەکی جیاواز دەخرێتە ڕوو.

یەکێک لە هۆکارەکان ، جۆرەکانی بەرەو پێشچوونی خێرا و سەرسوڕهێنەری شارستانیەت و پیشەسازی و تەکنەلۆزیایە . زانستی بەرەو پێشچوونی پیشەسازی و تەکنەلۆژیا ، لەگەڵ ئەو نوێگەری و ئاسانییەی ، کە بە مرۆڤی دەبەخشێت ، لە هەمان کاتدا لە دڵخۆشیەکان و سۆز و ڕابردوو شتە پیرۆزەکانی مرۆڤ لەگەڵ خۆی لەناو دەبات و مرۆڤ لە بەرامبەر شارستانیەت زۆرتر و زووتر توشی ترس و بێ ئومێدی دەبێت و دەبێتە هۆی ئەوەی مرۆڤ بۆ شکست پێھێنانی ئەم ترسە پەنا بباتە بەر ڕابردووی خۆی و حەسرەت و داخ بە بیرە خۆیان بھێنێتەوە.

نۆستالۆژیا یەکێکە لەو دیاردانەی ، کە لە جیھانی هاوچەرخ و لە بواری ئەدەبیاتدا ڕای بەشێکی زۆری ڕەخنەگرانی بۆ لای خۆی ڕاکێشاوە ، چەندین کتێب و توێژینەوەیان لەبارەوە ئەنجام داوە ، بەتایبەتی لە سەدەکانی بیست و بیست و یەکەمدا ، بۆ نمونە (( کتێبی " نۆستالۆژیا ، حەشارگەی واتا ، Nostalogia Sanctuary Of Meaning " بەرهەمی جێنل ال . م ویلسون Jenell . L. O Welson . بابەتی ئەم کتێبە باس لە پەیوەندی نێوان نۆستالۆژیا و کەسایەتی مرۆڤە . هەروەها کتێبی " داهاتووی نۆستالۆژیا The Futuer Of Nostalogia  " بەرهەمی (سوتلانا بویم Svetlana Boym) لە زانکۆی هارواردی ئەمریکی.

**بۆنمونە لە خوارەوە هەندێک بەرهەمی نوسەر و شاعیرانی کورد دەخەینە ڕوو :**

\_ دیوانی (غەریب)ی " ڕۆستەم باجەلان " و (لە غوربەتا)ی " محمد له عومەر عوسمان / ژەنەڕاڵی پایز " دیوانی (غەم)ی "حەسیب قەرەدغی " و (دەربەندی پەپولەکان)ی "شێرکۆ بێکەس"و (نەبا غەریبێ جێت بگرێ)ی ، "ئەژی گۆران "، و(ڕێگا دوورەکانی چاومان)ی، "جەلالی میرزا کەریم"و (سەمای بەفری ئێواران)ی "جەلال بەرزنجی" و (تاڤگەی مەند)ی ، "نەژاد عەزیز سورمێ" و (شەوێک لە شەوانی سیمرخ)ی "سەلاح شوان" (هەوڵێک بۆ کوشتنی)

جۆرەکانی نۆستالۆژیا لە شیعرەکانی "عەبدوڵڵا پەشێو"

١-١ نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ سەردەمی مناڵی :

منداڵی سەردەمی پاک و پاکیزەیی مرۆڤە ، سەردەمی بێ گوناهی و فریشتە ئاسایە و هێشتا مرۆڤ دڵ و دەروونی بە  ڕق و کین و فڕوفێڵی ژیان ژەنگیان هەڵنەهێناوە ، منداڵی بەردەوام لەگەڵ مرۆڤدا دەژیت و لەبیری ناکات، لەم بارەیەوە " ویژدزیرث- Wezhdzerth "، دەڵێت : (( منداڵی باوکی پیاوە ، واتە هەرچی لە منداڵیدا دەخرێتە سەر ڕووپەرە سپی و بێگەردەکانی هۆش و دڵ ، بە درێژایی تەمەن دەمێنێتەوە و کار دەکاتە سەر ڕێڕەوەی ژیانی مرۆڤ ))²²² ، بۆیە شاعیران و نوسەران بەشێوەیەکی تایبەت و دیار هیوا و ئاواتی ئەو سەردەمە دەخوازن ، ئەوەش بە ئومێدی پاکردنەوەی دڵ و دەروون و ناخیان لە هەستی تەنیایی و ژەنگی ژیان و بۆنی گەنیووی کۆمەڵگا و ...تاد.

ـ نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ سەردەمی منداڵی لە شیعرەکانی " عەبدوڵڵا پەشێو "دا

"عەبدوڵڵا پەشێو" لە شیعری (ئەگەر ئەمجارە بێمەوە) دا ، ئەم گەڕانەوەیە بۆ سەردەمی منداڵی و پاکی و سادەیی خۆی ئەنجامداوە ، دەڵێ :

(( ئەی دایە گیان !

لە یادمە ، کە مناڵ بووم،

ئەشقی تامی تفت و تاڵ بووم :

گلم دەخوارد ،

قوڕم دەجوی ،

تۆش زلـلەیەکتەلێ دەدام،

هەمووت تون پێ فڕێ دەدام...))

\_نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ سەردەمی گەنجییەتی لە شیعرەکانی "عەبدوڵڵا پەشێو" دا

"عەبدوڵڵا پەشێو " وەکو شاعیرێکی پڕ لە حەسرەت و شانازی زۆربەی کات لە ناو دەقە شیعرییەکانیدا ، گەڕانەوە بۆ سەردەمی لاوییەتی و سەردەمی هێز و توانا و جوامێری خۆی ، چونکە هیچ مرۆڤێک نیە ، جیھانی گەنجیەتی پڕ نەبێت لە بیرەوەری و یادگاری تاڵ و شیرین ، بێگومان بۆ نوسەر و شاعیران بارەکە کاریگەرتر و گرینگترە " چونکە چاوی شاعیر چەند ڕەهەندییە و لە چەند گۆشەیەکی جیاوازەوە ژیان دەبینێت و لە خەرمانەی زەین و یادگارییەکانیدا تۆماری دەکات و هەڵی دەکرێت، شاعیر لە شعیری (پەشیمان) دەگەڕێتەوە بۆ

سەردەمی گەنجیەتی و ئەو کاتانەی  عەشق خۆی پێدەناسێنێ و ژیانی پێ دەکاتە دەکاتە ژان و خەم و تاڵی عەشق ، دەبێتە میوانی هەمیشەیی ژیانی و ڕەگ دادەکوتێ ، بۆیە شاعیر پەشیمانە لەو سەردەمەی کەوا بە نەزانی و سۆز و هەڵچوونی دڵ تووشی دۆخی عەشق دەبێت و دەسووتێ ، ئەم گەڕانەوەیە نۆستالۆژییە، دەبێتە هۆی پەشیمانی نواندن و بەوە دەیەوێت لە داخ و حەسرەت و ناخۆشی و ژان و ئازار خۆی ڕزگار بکات ، بۆیە دەڵێ :

((من هەڵە بووم

لە ڕۆژانی جوانی و گەنجیم بە پەلە بووم

هەر نەسرەوتم...

بە شوێن هەستێکی ون کەوتم...

تاکو لەسەر سنگی نەرمی خەیاڵی پووچ

کپ بووم ، خەوتم

ڕابرد گەنجی

تاوێک نەمدی بەری ڕەنجی

زۆر بەر دەرگەی نازدارێکم کوتایەوە

تاکو چڵی ژینی گەنجیم ڕووتایەوە..))

* نۆستالۆژیای خەم و خەسرەت و دووری لە یار لە شیعرەکانی " عەبدوڵڵا پەشێو " دا

"عەبدوڵڵا پەشێو " یەکێکە لەو شاعیرانەی، کەوا شیعرەکانی تەژین لە عەشق و دووری و بێ وەفایی و لە دەستدانی یار و غوربەت و غەریبی و دوورە وڵاتی و دوورە عەشقی یا ، بوەتە هەوێن و ئیلھامی دەقەکانی و وزەیەکی دیکە و تا و ڕەنگ و بەرامەیەکی دیکەی ، بە دەقەکانی بەخشیوە ، تا کۆتایی ژیان ناتوانێ ئەم عەشقە لە بیر بکات و لە دەفتەری یادگاری ژیانیدا بیسڕێتەوە ، ئەوەتا لە شیعری (لە بیرت ناکەم)دا ،

دەڵێ :

((چۆن بۆم دەکرێ لە بیرت کەم ؟

چۆن بۆ دەکرێ دڵگیرت کەم ؟

چۆن لاپەڕەی پاکی سپی

هی ڕابردووی شادی و کپی

لوول بدەم و بیشارمەوە،

بەم دڵەی پڕ ئازارەمەوە؟

هەر دوێنێ بوو ، لێرانەدا،

بە ڕابواردن ، یە لێو مژین،

خەندمان ناسەر لێوی ژین..))

(عەبدوڵڵا پەشێو پشت لە نەوا و ڕوو لە کڕێوە ، ل ١٥\_١٦)

لێرەدا شاعیر دان بەو ڕاستیەدادەنێت ، کوا دەردی عەشق دەردێکی پڕ لە ئازار و ژانە ، بۆیە لەبیرکردنی لێنەدانەوەی کارێکی قورسە و مەحاڵە ، شاعیر چۆن لەم شیعرەدا باسی ئەو شوێن و کاتانەمان بۆ دەکات ، کە لەگەڵ یاردا ڕایدەبوارد و چێژی لە ژیانی دڵداری وەردەگرت ، ئەگەر چی ئەو ڕۆژە و لەگەڵ یاربوون لەو ڕۆژگارەدا زۆر خۆش و دنیایەکی پڕ لە مەستی ئەوین بووە ، بەڵام بۆ ئێستا ، کە شاعیر وەک نۆستالۆژیایەکی کۆن و ژوانی یار بە بیر خۆی دەهێنێتەوە ، زۆر ئازاری دەدات و هەست بە خەم و ژان و حەسرەتێکی دڵ و دەررونی داخکراو دەکات

* نۆستالۆژیای خەم و غوربەتی نیشتیمان لە شیعرەکانی "عەبدوڵڵا پەشێو"دا

"عەبدوڵڵا پەشێو" یەکێک لە شاعیرە دیار و بەرچاوەکانی ئەدەبی کوردییە، کەوا نۆستالۆژیای خەم و غوربەتی دووری لە نیشتیمان و زێد پێکھاتەیەکی سەرەکی و تەواوی دەقەکانی شاعیری پێکھێناوە ، هەر ئەوەشە وایکردووە ، پەشێو بە شاعیرێکی ناسیونالیزمی کوردی و عەشقی نیشتیمان بناسێنرێت و زێد و وڵات بووەتە ناوتیشان و دید و ئایدیای شاعیر ، نیشتیمان بووەتە خوێن و بەناو دەماری شاعیردا هاتوو چوو دەکات ، ئەوەتا شاعیر لە شیعری (نەورۆزی ١٩٧٩)دا ، ئەم حەسرەت و غوربەتی وڵاتە و نۆستالۆژیایە زۆر بە زەقی دیارە و بە دەروونێکی شڵەژاو و نائارامەوە دەڵێ :

((با تێر خەو بێ

سوێندم بە چیا خواردووە ،

کە حوردستاە دوورەکەم

بە گەرمێن و کوێستانەوە

بگوازمەوە بۆ غەریبی  \_ بۆ ژوورەکەم ))

شاعیر لەم غوربەتە ، نەک هەر تەنیا گوندەکەی ، یا گەڕەک و شارەکەی ، بەڵکو ئامادەیە بۆ شادبوونی دڵ و دەروونی و ئارامی و بەختەوەری ڕووحی خۆی هەموو کوردستان بە گەرمێن و کوێستانەوە لەناو دڵ و دەروونی خۆی جێبکاتەوە ، چونکە تاسەی دووری بەوە نەبێت ناشکێت ، ئاخر کۆستی  شاعیر و خەم و ژانی دوورە وڵاتی ئەوەندە گەورەیە ، بە هەموو کوردستان ناڕەوێتەوە و ئۆخەی ناکات.

* جۆرەکانی نۆستالۆژیای دووری لە شیعری شێرکۆ بێکەسدا -دووری یار

**وێنەکەی**

تاسەی دووریی ، بە شەماڵی ، ئارامێ ڕەوایەوە

هەوری سەدڵ ، بە پرشنگی ، خۆری مژدە توایەوە

چاوی تاریک ، ژووری پەستی ، ماڵی تەنیا و غەریبیم

دەرگای عومری شادمانی و خۆزگەی بۆ کرایەوە

کەوێنەکەی خۆشەویستم

گەیشتە دەستم

* نۆستالۆژیای خەم و غوربەت لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا:

**مزگێنی**

تەنیاییم نارد بە شوێن شەودا

کە هاتەوە لەگەڵ خۆیدا

باوەشێ خەرمانەی: مانگ و

سێ جریوەی زەردە خەنەو

هەندێک تریفەی ئەوینی

بۆ هێنا بووم

هەورم نارد بەشوێن شیعردا

کە هاتەوە لەگەڵ خۆیدا

گوڵدانێکی پڕ لە وشەو

ڕستێ بازنی ناوازەو

چەند ئاخێکی ڕەنگاوڕەنگی

بۆ هێنا بووم

شیعرم نارد بە شوێن ئاواتا

کە هاتەوە لەگەڵ خۆیدا

سێ تاڵ لە قژی ئازادیی و

مزگێنییەکی چاو سەوز و

چەپکێ ماچی

کوردستانێکی بێ(بەعسی)ی

بۆ هێنا بووم

* نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ منداڵی لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا:

**کەمنداڵبووم**- شێرکۆ بێکەس

لەکاتێکدا کە منداڵ بووم

دەستی چەپم حەزی ئەکرد

وەک دەستی منداڵی پۆشتەی دراوسێمان

سەعاتێکی تیابێ ئەویش

وڕکم ئەگرت

دایکم ناچار گازی ئەگرت لە مەچەکم

بەجێگەی دان سەعاتێکی بۆ ئەکردم…!

ئای… کە دڵخۆشی ئەکردم…!

لە کاتێکدا کە منداڵ بووم

واتەی کامەرانیی لەلای من

لەوەدا بوو: لەحەماما

بەسەر پەشتەماڵی جاما

فوو بە کەفی سابووناکەم

گڵۆپێکی سەوز و سووری لێ دروست کەم.!

لە کاتێکدا کە منداڵ بووم

لەزستانا لەبەر تینی ئاگردانا دائەنیشتم

سەرنجم ئەدا لە پشکۆی

گەشاوە و ئاڵ

وام حەز ئەکرد منی منداڵ

بچمە ناو پشکۆکانەوە..

دابنیشم بیکەم بەماڵ!

* نۆستالۆژیا گەڕانەوە بۆ سەردەمی گەنجێتی لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا:

**شەقام**

بیرم ناچێ ئەو شەقامەی

ئێوارەیەک بانگی کردین

داوای پیاسەی چەند سەعاتێکی لێ کردین

بیرم ناچێ

لەو سەرەوە

کە تەنیا خۆم گەڕامەوە

سەرنجم دا شەقام بوو بوو بەهەردووکمان

لەشوێن چرپەت

چرۆ سەری دەئەهێنا

لەشوێن تاسەم

شەوقی گڵۆپ

ڕێژنەی قژی بارانێکی

زۆر لەسەرخۆ دائەهێنا

لەو جێ یەدا

کەپێکەنیت

زنەی ئاوازێکی ڕووناکى

• ئەنجامەکان

یەکەم: هەریەکە لە “عەبدولڵا پەشێو و شێرکۆ بێکەس” لەهەموو جۆرەکانی نۆستالۆژیا نۆستالۆژیای تاک نۆستالۆژیای کۆ نۆستالۆژیای تاک وەک: دووری لە یار و وڵات و بنەماڵە و برادەرانی کۆن و سەردەمی منداڵی و گەنجیەتی و پیری و ترسی مردن و داهاتووێکی نموونەیی و گەڕان بەدوای شاری نموونەیی و ڕووحی ئەزیەلی و بەهەشتی ونبوو لە نۆستالۆژیای گشتیش وەک: گەڕانەوە بۆ ئەفسانەکان و داستانە خۆماڵییەکان و کولتوور و وشەی کۆن و بابەتە فۆلکلۆرییەکان و ڕووداوە سیاسی و مێژوویەکانیان بەرهەم هێناوە بەڵام بەهەندێک جیاوازییەوە بۆ نموونە: گەڕانەوە بۆ سەردەمی منداڵی و گەنجی و داهاتووی نموونەیی ڕوحی ئەزەلی بەهەشتی ونبوو لەلای “عەبدولڵا پەشێو و شێرکۆ بێکەس”دا کەچی لەلای ئەوان: دووری غوربەت و نیشتیمان و یار و نائومێدی و ڕەشبینی سیاسی زیاتر بەرچاوترە

دووەم: هۆکاری درووستبوونی نۆستالۆژیا لە بەرهەمی ئەم دوو شاعیرانە هەندێ جار دوورکەوتنەوە لە وڵات و کەوتنە ژیانی غەریبییە وەکو ئەمەی لەلای “ عەبدولڵا پەشێو و شێرکۆ بێکەس”دا هەستی پێ دەکەین هەندێ جاری دیش هۆکارەکە زوڵم و ستەم و کاولکاری و تێکدانی واقیعە خۆشە ئاسانەکەیە بۆ واقیعێکی دیکەی ناخۆش و زەحمەت و ئاڵۆز با لەنێو وڵاتەکەش بێ وەکو ئەوەی لەلای “شێرکۆ بێکەس” بەدی دەکەین

سێیەم: نۆستالۆژیا لە شیعری ئەم شیعرانە بووەتە هۆکاری بەرهەم هێنانی گەله وێنەی بەلاغی کە بە غەم و حەسرەت و باری دەروونی ماندووەوە داپۆشراون

چوارەم: زمانی شیعری ئەم دەقانە لای” عەبدولڵا” پەشێو ڕوونترە و وشەی کۆنی کوردی زۆرتر بەکارهێناوە لای “ شێرکۆ بێکەس”دا زیاتر بەرەو تەکنیکی نوێ و وشە و دەربڕینی ڕەمزی و مەجازی زیاتر هاتووە لەگەڵ هەندێک جیاوازی لە نێوان شێوەزارەکانیادا بۆ نموونە: شێرکۆ بێکەس شێوەزاری سلێمانی بە ئاشکراو و دیار و زاڵە بەسەر دەقەکانیدا لەولاوەش عەبدولڵا پەشێو زیاتر شێوەزاری هەولێر و دەورووبەری بە دەقەکانییەوە دیار و زاڵە

پێنجەم: زۆرترین ڕێژەی نۆستالۆژیای تاک لەلای ئەم شاعیرانە لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەس و عەبدولڵا پەشێو بەدی دەکرێت و بەتایبەتی نۆستالۆژیای گەڕانەوە بۆ منداڵی و گەنجییەتی و ئاییندەخوازی و داهاتووێکی باشتر و بەختەوەری و ئارامی نموونەیی ئەویش لەڕێگەی “خەون و زیندەخەون”ەوە چونکە خەون خۆی بە واتا و دەلالەتی ئاییندە و گریمان و پێشبینییەوە دێت بە پێچەوانەی گەڕانەوە بۆ ڕابردوو کە دەبێتە هۆی خەم و ژان و ئازار و داخ و حەسرەتی ناخۆش و ئازار بەخشی و شتە لەدەستچووەکان بەڵام زۆرترین ڕێژەی نۆستالۆژیای گشتی بە پلەیەک لە شیعرەکانی عەبدولڵا پەشێو بەکارهاتووە دواتر لای شێرکۆ بێکەس بەکارهاتووە

* سەرچاوەكان
* صفدر تقی زادە ، نوستالژی نشریەی بخارا ، شمارە (٢٤) ص ٢٠٢
* نصرت الە پورافکاری، فرهنگ جامع رواشناسی و روان پزشکی، انگلیسی - فارسی، تهران ١٣٨٢ ص ١٠١١
* ٢-محمد رضا باطنی و دیگران، واژەهای دخیل اروپایی در فارسی فرهنگ معاصر تهران ١٣٧٢ ص ١١٣
* (سهیل ادریس (د) (المنهل الوسیط) قاموسی فەرەنسی - عربی ٢٠٠٦ ص ٥٣٧
* جەلال مەحمود عەلی سوبحانی(و) فەرهەنگی المونجید بەرگی یەکەم چاپخانەی سەردەم هەولێر ٢٠١٠ ل ٥٦٥
* الیاس نورایی(د) ومهدی شریفیان(د) و علی اصفر أذر پیرا روبکردهای نوستالژیک در شعر م.سرشک پژوهشنامەی ادب غنایی شمارە بیستەم دانشگاە سیستان و بلوچستان سال یازدهم بهار و تابستان ١٢٩٢ ص ٢٨٢-٢٨٣
* معصومە خدادای نوستالژیدر شعر زنان معاصر پایان نامە دکتر زبان و ادبیات فارسی دانشگاە تربیت مدرس ١٣٧٣ ص ٥٢
* نجمە نظری و فطمە کولیوند بررسی نوستالژی در شعر حمید مصدق فصلنامە زبان و ادب فارسی شعارە(٤٦) زمستان(١٢٨٩) ص ٦-١٢
* احمد رضایی(د) نوستالژی دلتنگی و حسرت عارفانە در شعر سالهای نخستین از جنگ تحمیلی کتاب ماە ادبیات شمارە(٢٢) پیاپی (١٢) بهمن ماە تهران ١٣٨٢ ص ٤٣-٤٤
* کارل أبراهام رؤیا اسطورە ترجمەی جلال ستاری جهان اسطورە شناسی چاپ اول تهران نشر مرکز ١٣٧٧ ص
* لەتیف هەڵمەت دیوانی لەتیف هەڵمەت بەرگی یەکەم چاپی دووەم چاپخانەی شڤان ٢٠٠٥ ل ٤٣٦
* مهدی معتحن و حسن مجیدی سکینە صارمی گروی تطبیق نەستالژیا در اندیشە جبران و نیما ص ٧،٦،٥
* محمد ریحانی و ربابە قصابان شیروان نوستالژیک “دووری معشوق” در شعرهای منوچهر انشی فصلنامە علمی پژوهشی ابان و ادب فارسی شمارە(١٠) ١٣٩١ ص ٩٢،٩١
* مهدی شریفیان(د) بررسی فرایند نوستالژی در اشعار سبهری مجلە زبان و ادبیات فارسی دانشگاە سیستان و بلوچستان سال پنجم بهار و تابستان ١٣٨٦ ص ٥٣،٥٢
* عەبدولرەحمان فەرهادی دیداری غوربەت و زامداری نیشتیمان چاپی یەکەم چاپخانەی حاجی هاشم هەولێر ٢٠١٢ ل١٣
* عوبدولموتەڵیب عەبدولڵا داهێنان سەر بە کەشفکردن و خەون و دنیا بینییە چاپی یەکەم چاپخانەی ڕۆژهەڵات هەولێر ٢٠١٢ ل ١١١
* فازیڵ شەوڕۆ دوو لێکۆڵینەوەی ئەدەبی چاپخانەی حاجی هاشم هەولێر ٢٠١٢ ل ٧١-٧٢
* محەمەد حەمەباقی دیوانی ژوان زانکۆی سلێمانی ١٩٨٠ل ١٤١
* محەمەد.س.ڕۆستەم زادە(نامۆ) هونەر و تەکنەلۆژی چاپی یەکەم چاپخانەی وەزارەتی ڕۆشنبیری و لاوان هەولێر ٢٠١٢ لە بڵاوکراوەکانی دەزگای موکریان ل ٣٨
* کەریم دەشتی ئەدەب و فەلسەفە چاپی دووەم چاپخانەی شەهاب هەولێر ٢٠١٣ ل ٥٠
* ڕەزا سەید حسینی قوتابخانە ئەدەبییەکان وەرگێڕانی حەمە کەریم عارف هەولێر ٢٠٠٦ ل ٧٠-٧١
* عەتا قەرەداخی لەنێوان دەنگی خاک و دەنگی ڕووحدا لێکۆڵینەوە چاپی یەکەم چاپخانەی سەردەم سلێمانی ٢٠١٣ ل ١٩٢
* محمد مختاری هفتاد سال عاشقانەها تهران ١٣٧٧ ص ٦٨
* عەبدوڵڵا پەشێو ، پشت لە نەوا و ڕوو لە کڕێوە ، ل ٤٣٨
* دیوانی شێرکۆ بێکەس - بەرگی چوارەم و پێنجەم
* http:// agora.qc./doss:ery/nostalgie paul marieviuteaux،٢/٤/٢٠١٣ ٢٠٠٢
* (M-N. Bouillet Dictionnarie universel des science desletterest desarts…. Paris libraive braivie del.hacheet teetcit